

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22872647 | | | | | | | | | |
|--|---|---|--|---|---|--|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Überschreiten Sie nicht die angegebene maximale Tragfähigkeit des Wandregalhalters. Überladung kann zu einem Zusammenbruch führen und Verletzungen oder Sachschäden verursachen. | Do not exceed the maximum load capacity of the wall shelf bracket. Overloading may cause collapse and cause personal injury or property damage. | Ne dépassez pas la capacité de charge maximale spécifiée du support d'étagère murale. Une surcharge peut entraîner un effondrement et causer des blessures ou des dommages matériels. | Non superare la capacità di carico massima specificata della staffa della mensola a parete. Il sovraccarico può provocare il collasso e causare lesioni o danni materiali. | Overschrijd het aangegeven maximale draagvermogen van de wandplankbeugel niet. Overbelasting kan tot instorting leiden en letsel of materiële schade veroorzaken. | No exceda la capacidad de carga máxima especificada del soporte del estante de pared. La sobrecarga puede provocar un colapso y causar lesiones o daños a la propiedad. | Nepřekračujte uvedenou maximální nosnost držáku nástěnné police. Přetížení může způsobit kolaps a způsobit zranění nebo poškození majetku. | Nemojte prekoračiti navedenu najveću nosivost nosača zidne police. Preopterećenje može rezultirati kolapsom i uzrokovati ozljede ili materijalnu štetu. | Ne prekoračite navedene največje nosilnosti nosilca stenske police. Preobremenitev lahko povzroči zrušitev in povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo. | Ne lépje túl a fali polctartó megadott maximális teherbírását. A túlterhelés összeomlást és sérülést vagy anyagi kárt okozhat. |
| Stellen Sie sicher, dass die Wandregalhalter ordnungsgemäß an einer stabilen Wand befestigt sind, die das Gewicht des Regals und seines Inhalts tragen kann. | Make sure the wall shelf brackets are properly attached to a sturdy wall that can support the weight of the shelf and its contents. | Assurez-vous que les supports de l'étagère murale sont correctement fixés à un mur solide pouvant supporter le poids de l'étagère et de son contenu. | Assicurati che le staffe della mensola a muro siano fissate correttamente a una parete robusta in grado di sostenere il peso della mensola e del suo contenuto. | Zorg ervoor dat de wandplankbeugels goed zijn bevestigd aan een stevige muur die het gewicht van de plank en de inhoud ervan kan dragen. | Asegúrese de que los soportes del estante de pared estén correctamente sujetos a una pared resistente que pueda soportar el peso del estante y su contenido. | Ujistěte se, že držáky nástěnné police jsou správně připevněny k pevné stěně, která unese váhu police a jejího obsahu. | Provjerite jesu li nosači zidnih polica pravilno pričvršćeni na čvrsti zid koji može izdržati težinu police i njezinog sadržaja. | Prepričajte se, da so nosilci stenskih polic pravilno pritrjeni na trdno steno, ki lahko prenese težo police in njene vsebine. | Győződjön meg arról, hogy a fali polctartók megfelelően vannak rögzítve egy erős falhoz, amely elbírja a polc és annak tartalmának súlyát. |
| Verwenden Sie geeignete Schrauben und Dübel, die für das jeweilige Wandmaterial (z.B. Beton, Ziegel, Gipskarton) geeignet sind. | Use suitable screws and dowels that are suitable for the respective wall material (e.g. concrete, brick, plasterboard). | Utilisez des vis et des chevilles adaptées au matériau du mur (par exemple béton, brique, plaques de plâtre). | Utilizzare viti e tasselli adeguati al rispettivo materiale della parete (ad es. cemento, mattoni, cartongesso). | Gebruik geschikte schroeven en pluggen die geschikt zijn voor het betreffende wandmateriaal (bijv. beton, baksteen, gipsplaat). | Utilice tornillos y tacos adecuados para el material de pared correspondiente (p. ej. hormigón, ladrillo, placas de yeso). | Použijte vhodné šrouby a hmoždinky, které jsou vhodné pro příslušný materiál stěny (např. beton, cihla, sádkarton). | Koristite odgovarajuće vijke i tiple koji su prikladni za odgovarajući zidni materijal (npr. beton, cigla, gipsane ploče). | Uporabite ustrezne vijake in vložke, ki so primerni za posamezen material stene (npr. beton, opeka, mavčne plošče). | Hasznájon megfelelő csavarokat és dübeleket, amelyek megfelelnek az adott fal anyagának (pl. beton, tégl, gipszkarton). |
| Befestigen Sie die Halterungen immer an tragfähigen Teilen der Wand, wie z.B. Wandpfosten oder Balken. | Always attach the brackets to load-bearing parts of the wall, such as wall posts or beams. | Fixez toujours les supports aux parties porteuses du mur, telles que les poteaux muraux ou les poutres. | Fissare sempre le staffe alle parti portanti della parete, come montanti o travi. | Bevestig de beugels altijd aan dragende delen van de muur, zoals muurpalen of balken. | Fije siempre los soportes a las partes de la pared que soporten carga, como postes o vigas. | Držáky vždy připevněte na nosné části stěny, jako jsou stěnové sloupky nebo trámy. | Nosače uvijek pričvrstite na nosive dijelove zida, poput zidnih stupova ili greda. | Nosilce vedno pritrдите na nosilne dele stene, kot so stebri ali tramovi. | A konzolokat mindig rögzítse a fal teherhordó részeihez, például faloszlopokhoz vagy gerendákhoz. |
| Überprüfen Sie die Halterungen regelmäßig auf Lockerheit und ziehen Sie die Schrauben bei Bedarf nach. | Check the brackets regularly for looseness and tighten the screws if necessary. | Vérifiez périodiquement le jeu des supports et serrez les vis si nécessaire. | Controllare periodicamente l'allentamento delle staffe e serrare le viti se necessario. | Controleer regelmatig of de beugels los zitten en draai de schroeven indien nodig vast. | Compruebe periódicamente que los soportes no estén flojos y apriete los tornillos si es necesario. | Pravidelně kontrolujte uvolnění držáků a v případě potřeby utáhněte šrouby. | Povremeno provjerite jesu li nosači labavi i po potrebi zategnite vijke. | Občasno preverite, ali so nosilci ohlapni, in po potrebi privijte vijake. | Rendszeresen ellenőrizze a tartókonzolok kilazulását, és szükség esetén húzza meg a csavarokat. |
| Verwenden Sie beim Anbringen der Halterungen geeignete Werkzeuge, um sicherzustellen, dass die Befestigungen fest und sicher sind. | When attaching the brackets, use appropriate tools to ensure that the fixings are tight and secure. | Lors de la fixation des supports, utilisez les outils appropriés pour vous assurer que les fixations sont serrées et sécurisées. | Quando si fissano le staffe, utilizzare strumenti adeguati per garantire che gli elementi di fissaggio siano serrati e sicuri. | Gebruik bij het bevestigen van de beugels het juiste gereedschap om ervoor te zorgen dat de bevestigingen goed vastzitten. | Al fijar los soportes, utilice herramientas adecuadas para asegurarse de que los sujetadores estén apretados y seguros. | Při připevňování držáků použijte vhodné nástroje, abyste zajistili pevné a bezpečné upevnění. | Prilikom pričvršćivanja nosača koristite odgovarajuće alate kako biste bili sigurni da su pričvršćivači čvrsti i sigurni. | Pri pritjevanju nosilcev uporabite ustrezna orodja, da zagotovite, da so pritrilni elementi tesni in varni. | A konzolok rögzítésekor használjon megfelelő eszközöket, hogy biztosítsa a rögzítőelemek szoros és biztonságos rögzítését. |
| Achten Sie darauf, dass kleine Kinder und Haustiere nicht unbeaufsichtigt in der Nähe von montierten Regalen spielen, um das Risiko von Verletzungen zu minimieren. | To minimize the risk of injury, ensure that small children and pets do not play unsupervised near assembled shelves. | Pour minimiser le risque de blessure, assurez-vous que les jeunes enfants et les animaux domestiques ne jouent pas sans surveillance à proximité des étagères assemblées. | Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, assicurarsi che i bambini piccoli e gli animali domestici non giochino senza sorveglianza vicino agli scaffali montati. | Om het risico op letsel te minimaliseren, moet u ervoor zorgen dat kleine kinderen en huisdieren niet zonder toezicht in de buurt van gemonteerde planken spelen. | Para minimizar el riesgo de lesiones, asegúrese de que los niños pequeños y las mascotas no jueguen sin supervisión cerca de los estantes ensamblados. | Abyste minimalizovali riziko zranění, zajistěte, aby si malé děti a domácí zvířata nehrály bez dozoru v blízkosti sestavených polic. | Kako biste smanjili rizik od ozljeda, osigurajte da se mala djeca i kućni ljubimci ne igraju bez nadzora u blizini sklopljenih polica. | Za zmanjšanje tveganja poškodb zagotovite, da se majhni otroci in hišni ljubljenci ne igrajo brez nadzora v bližini sestavljenih polic. | A sérülésveszély minimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy kisgyermek és háziállatok ne játszzanak felügyelet nélkül az összeszerelt polcok közelében. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Dolle Wohnregale
W.-von-Siemens-Str. 13 68649 Groß-Rohrheim
contact@dolle.eu

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22872647 | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|--|---|---|--|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig auf dem Regal, um eine einseitige Belastung zu vermeiden, die die Halterungen belasten und zu einem Zusammenbruch führen könnte. | Distribute the weight evenly across the shelf to avoid one-sided loading, which could strain the brackets and cause collapse. | Répartissez le poids uniformément sur l'étagère pour éviter une charge unilatérale qui pourrait tendre les supports et provoquer un effondrement. | Distribuire il peso in modo uniforme sullo scaffale per evitare un carico unilaterale che potrebbe sollecitare le staffe e provocarne il collasso. | Verdeel het gewicht gelijkmatig over de plank om eenzijdige belasting te voorkomen, waardoor de beugels onder druk komen te staan en kunnen instorten. | Distribuya el peso uniformemente a lo largo del estante para evitar una carga unilateral que podría tensar los soportes y provocar el colapso. | Rozložte váhu rovnoměrně po polici, aby nedošlo k jednostrannému zatížení, které by mohlo napnout držáky a způsobit zhroucení. | Ravnomjerno rasporedite težinu po polici kako biste izbjegli jednostrano opterećenje koje bi moglo zategnuti nosače i uzrokovati kolaps. | Težo enakomerno porazdelite po polici, da preprečite enostransko obremenitev, ki bi lahko obremenila nosilce in povzročila zrušitev. | súlyt egyenletesen ossza el a polcon, hogy elkerülje az egyoldali terhelést, amely megfeszítheti a tartókat és összeeshet. |
| Überprüfen Sie die Regale regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß, Rost oder Beschädigungen und ergreifen Sie gegebenenfalls Maßnahmen zur Reparatur oder zum Austausch. | Inspect shelves regularly for signs of wear, rust or damage and take action to repair or replace them if necessary. | Vérifiez régulièrement les étagères pour détecter tout signe d'usure, de rouille ou de dommage et prenez des mesures pour les réparer ou les remplacer si nécessaire. | Controllare regolarmente gli scaffali per individuare eventuali segni di usura, ruggine o danni e intervenire per riparare o sostituire, se necessario. | Controleer de planken regelmatig op tekenen van slijtage, roest of schade en onderneem actie om indien nodig te repareren of te vervangen. | Revise los estantes con regularidad para detectar signos de desgaste, óxido o daños y tome medidas para repararlos o reemplazarlos si es necesario. | Pravidelně kontrolujte police, zda nejsou známky opotřebení, rzi nebo poškození a v případě potřeby proveďte opatření k opravě nebo výměně. | Redovito provjeravajte ima li na policama znakova istrošenosti, hrđe ili oštećenja i po potrebi poduzmite mjere za popravak ili zamjenu. | Redno preverjajte, ali so police obrabljene, rje ali poškodovane, in po potrebi ukrepajte za popravilo ali zamenjavo. | Rendszeresen ellenőrizze a polcokat kopás, rozstda vagy sérülés jeleit keresve, és szükség esetén tegye meg a javítást vagy a cserét. |
| Hängen oder lehnen Sie sich nicht an die Regale, um ein versehentliches Herunterfallen zu vermeiden. | Do not hang or lean on the shelves to avoid accidental falling. | Ne vous accrochez pas et ne vous appuyez pas sur les étagères pour éviter les chutes accidentelles. | Non appoggiarsi o appoggiarsi ai ripiani per evitare cadute accidentali. | Hang of leun niet op de planken om onbedoeld vallen te voorkomen. | No colgar ni apoyarse en los estantes para evitar caídas accidentales. | Nevěšte se ani se o ně neopírejte, aby nedošlo k náhodnému pádu. | Nemojte vješati niti se naslanjati na police kako biste izbjegli slučajne padove. | Ne obešajte in ne naslanjajte se na police, da preprečite nenamerne padce. | Ne lógjon vagy támaszkodjon a polcokra, hogy elkerülje a véletlen leesést. |